

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	D K W	6 1 1 - 21" Räder	CH 7 0 4 2

Erkennungsmerkmale "Typ 611" sowie "CH 7042" vorn auf Steuerrohr - "0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/2 ML CH" auf Motorplakette

Gültig ab Rahmen Nr. 522'938 Motor Nr. 4'498'851
 Hersteller des Rahmens ZWEIRAD UNION A.G., Nürnberg (D) - Importeur (JEKER, HAEFELI & Co. A.G.,
 Hersteller des Motors FICHTEL & SACHS A.G., Schweinfurt (S) (BALSTHAL/SO
 Rahmen Nr. befindet sich links, oben auf Sattelrohr
 Motor Nr. befindet sich links, vorn auf Motorgehäuse, auf angenieteteter Plakette

Motor: (*) Marke SACHS Typ 50 - 2 ML CH Lage Mitte unten
 Zylinderzahl 1 Takte 2 Kühlung Luft (Gebläse)
 Zyl. Bohrung 38 mm Kolbenhub 42 mm Hubraum 47 ccm
 Nutzleistung 0,8 (DIN) PS bei Drehzahl 2750 U/min. Triebstoff Benzin

Bauart: Rahmen offener Stahlrohr-Rahmen, Vordergabel mit Gummidämpfung
 Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm Sattel vertikal verstellbar 110 mm
 Bremse: V. Rad Mechanisch, IB., Kabelzug, Hebel rechts, SACHS
 Bremse: H. Rad Mechanisch, IB., Rücktritt, SACHS HR 90 V
 Räder: vorne Leichtmetallfelgen hinten Leichtmetallfelgen
 Bereifung: vorne 21 x 2 Pneutragkraft 90 kg
 " hinten 21 x 2 " " 90 kg
 Tretvorrichtung separat 3m70 **) Länge der Kurbelarme 155/152 mm
 Getriebe mechanisch Anzahl Gänge 2
 Kupplung Zweischeiben, Hebel links
 (+) Kraftübertragung Kettenantrieb auf Hinterrad, hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst
Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne

Gewichte in kg	Leergewicht	<u>39,6 kg</u>	Masse in mm	Länge	<u>1630</u>
	Nutzlast	<u>125</u>		Breite über Lenkstange	<u>610</u>
	Gesamtgewicht	<u>165</u>		Angetr. Rad Durchmesser	<u>545</u>
	Fabrikgarantie	<u>165</u>		Höhe	<u>980</u>
	Pneutragkraft	<u>180</u>		Radstand	<u>1060</u>

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	<u>1/ ULO</u>	<u>15 W</u>	Abblendvorrichtung	<u>Duplo</u>	<u>15 W</u>
	Schlusslicht	<u>1/ ULO</u>	<u>2 W</u>	Stromquelle	<u>Schwunglichtmagnet</u>	<u>6 V/ 17 W</u>
	Rückstrahler	<u>kombiniert m. Schlusslicht</u>		Grösse	<u>17</u>	<u>cm³</u>
	Warnvorrichtung	<u>1/ Fahrradglocke</u>		Vergaser	<u>BING 1/12/169</u>	
	Zollblei	<u>am Sattelrohr</u>		Tankinhalt	<u>: 3,8 Liter</u>	
	Auspuffvorrichtung	<u>1 Topf AB 10023</u>				
	Ansauggeräuschdämpfer	<u>Ansaugfilter mit Geräuschdämpfung (Gewindebohrung)</u>				
<u>Diebstahlsicherung vorhanden</u>						

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	<u>26</u>	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung <u>68</u> dB gemessen bei	<u>26</u>	Km/Std	<u>4400</u> U/min (Zulässig max. 70 dB/)

- Bemerkungen: *) Motor : Zylinder mit Einlass-Membran-Steuerung $\varnothing 2 \times 13$ mm
 **) Tretvorrichtung : 3m70 - Zugelassen gem. Verfügung Pol. Abt. v. 4.3.1969
 +) Kettenantrieb : Vorderes Motor-Kettenritzel zylindrisch aufsteckbar (bisherige Ritzeltypen konisch) - 14-zählige Ritzel, werden für bessere Bergsteigfähigkeit verwendet ; Höchstgeschwindigkeit wird dadurch nicht erhöht.

Ort und Datum der Typenprüfung: ZUERICH, 13.2.1969

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	VICTORIA	611 - 21"-Räder	CH 7042

Erkennungsmerkmale "Typ 611" sowie "CH 7042" vorn auf Steuerrohr - "0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/2 ML CH" auf Motorplakette

Gültig ab Rahmen Nr. 522'938 Motor Nr. 4'498'851
 Hersteller des Rahmens ZWEIRAD UNION A.G., Nürnberg (D) - Importeur : (JEKER, HAEFELI & Co. A.G.
 Hersteller des Motors FICHTEL & SACHS A.G., Schweinfurt (D) (BALSTHAL/SO
 Rahmen Nr. befindet sich links, oben auf Sattelrohr
 Motor Nr. befindet sich links, vorn auf Motorgehäuse, auf angenieteteter Plakette

Motor: (*) Marke SACHS Typ 50 - 2 ML CH Lage Mitte unten
 Zylinderzahl 2 Takte 2 Kühlung Luft (Gebläse)
 Zyl. Bohrung mm Kolbenhub 42 mm Hubraum 47 ccm
 Nutzleistung PS bei Drehzahl 2750 U/min. Triebstoff Benzin

Bauart: Rahmen offener Stahlrohr-Rahmen, Vordergabel mit Gummidämpfung
 Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm Sattel vertikal verstellbar 110 mm
 Bremse: V. Rad Mechanisch, IB., Kabelzug, Hebel rechts, SACHS
 Bremse: H. Rad Mechanisch, IB., Rücktritt, SACHS HR 90 V
 Räder: vorne Leichtmetallfelgen hinten Leichtmetallfelgen
 Bereifung: vorne 21 x 2 Pneutragkraft 90 kg
 " hinten 21 x 2 " " 90 kg
 Tretvorrichtung separat 3m70 (**) Länge der Kurbelarme 155/152 mm
 Getriebe mechanisch Anzahl Gänge 2
 Kupplung Zweischeiben, Hebel links
 (+) Kraftübertragung Kettenantrieb auf Hinterrad, hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst
Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne

Gewichte in kg	Leergewicht	39,6 kg	Masse in mm	Länge	1630
	Nutzlast	125		Breite über Lenkstange	610
	Gesamtgewicht	165		Angetr. Rod Durchmesser	545
	Fabrikgarantie	165		Höhe	980
	Pneutragkraft	180		Radstand	1060

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	1/ ULO	15 W	Abblendvorrichtung	Duplo	15 W
	Schlusslicht	1/ ULO	2 W	Stromquelle	Schwunglichtmagnet 6 V/	17 W
	Rückstrahler	kombin. m. Schlusslicht		Grösse	17	cm ³
	Warnvorrichtung	1/Fahrradglocke		Vergaser	BING 1/12/169	
	Zollblei	am Sattelrohr		Tankinhalt: 3,8 Liter		
	Auspuffvorrichtung	1 Topf AB 10023				
	Ansaugeräuschkämpfer Ansaugfilter mit Geräuschkämpfung (Gewindebohrung)					
Diebstahlsicherung vorhanden						

Höchstgeschwindigkeit, gemessen auf der Strasse	26	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuskmessung	68	dB gemessen bei	26 Km/Std 4400 U/min (Zulässig max. 70 dB/)

- Bemerkungen:
- *) Motor : Zylinder mit Einlass-Membran-Steuerung ϕ 2 x 13 mm
 - **) Tretvorrichtung : 3m70 - Zugelassen gem. Verfügung Pol. Abt. v. 4.3.1969
 - +) Kettenantrieb : Vorderes Motor-Ritzel zylindrisch aufsteckbar (bisherige Ritzeltypen konisch) - 14-zählige Ritzel werden für bessere Bergsteigfähigkeit verwendet ; Höchstgeschwindigkeit wird dadurch nicht erhöht

Ort und Datum der Typenprüfung: ZUERICH, 13.2.1969